

# В

ЕЖЕМЕСЯЧНАЯ ХРИСТИАНСКАЯ ГАЗЕТА

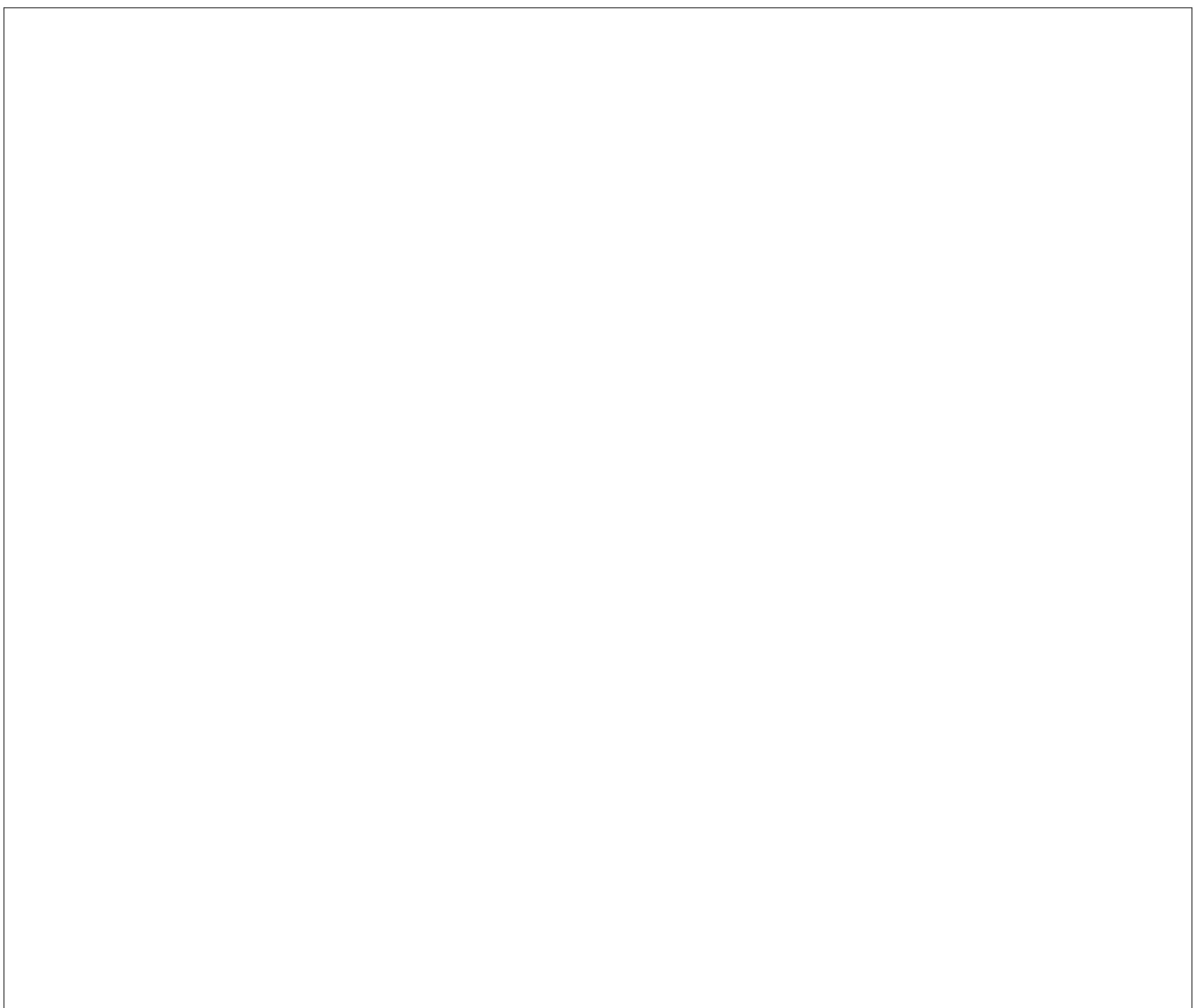
# ВЕЧНОЕ

# СОКРОВИЩЕ



№1 (70)  
ЯНВАРЬ  
2009

Не хлебом одним будет жить человек,  
но всяким словом, исходящим из уст Божиих. (Матф. 4:4)



Рождество Христово

3



Поклонитесь  
Сотворившему

4



Новое поколение  
начинает терять слух...

7



Хочешь быть  
здоровым?

11

## Христос прийшов

Христос прийшов! Вставайте, братя!  
Новину славну змореним несіть!  
Здіймає Бог з людей гріхів прокляття  
І щастям Неба хоче наділить.  
Христос прийшов і ти виходь з могили!  
Скидай кайдани ворога міцні,-  
І Богові віддай останні сили,  
Йому віддай усі найкращі дні!  
Христос прийшов! Прийми Святого  
В своє нутро, мій люде дорогий!  
Відчуєш радість щастя неземного  
Лише Спаситель дасть тобі спокій!

С. Бычковский

Желаю всем читателям газеты «Вечное Сокровище» благословенного Нового года, радости, мира, здоровья, Божьей мудрости и любви.

От редакции  
директор издательства «Джерело життя»

Василий Джуляй

Новый год! Кажется, все улицы городов и сел превращаются в сказку. Везде видим новогодние украшения, у людей праздничное настроение. Даже самые большие пессимисты начинают в эти дни верить во что-то лучшее, доброе, светлое. Кажется, что все неприятности остались в старом году. И действительно, хочется верить, что в Новом году больше не будет на земле разрушающих цунами, наводнения и землетрясений, навсегда забудутся войны и теракты, и в семьях не будет ссор, а в правительстве противоречивых оценок текущих событий.

К сожалению, сказка не всегда становится былью. Тем не менее, если мы умеем доверять Богу, то для нас все возможно. Есть в Новогоднем празднике что-то символическое. Особенно для настоящих христиан. Ведь именно они ожидают доброго, светлого, вечного. Кто как не христиане верят, что придет время исполнения всех лучших надежд. Ведь Сам Христос обещает, что добрые мечты сбудутся и настанет настоящий Новый Год, который перейдет в Вечность. Даже если

не в 2009 году, то мы верим, что очень скоро придет время, когда не будет войн, катастроф и даже самой смерти. Итак, вступая в Новый год, поправим наши светильники и еще больше сблизимся с нашим Спасителем, чтобы в следующие дни года принадлежать лишь Ему, так как лишь Он, наш Господь, достоин принять славу, честь и силу (Откр. 4:11). Пусть Новый Год еще раз напомнит вам, что пришествие Христово недалеко, а с ним и новое время новой эры, в которой действительно будет все иначе.

Особые приветствия и светлые пожелания от редакции газеты нашим сотрудникам и друзьям — внештатным корреспондентам и репортерам всеукраинской христианской газеты «Вечное Сокровище». Это более ста активных корреспондентов, среди которых рядовые члены разных конфессий, пасторы, поэты, журналисты, домохозяйки и прочие. Среди них нет у нас малых или великих — все мы одна христианская семья, призванная Спасителем к Отчесму дому, вечному спасению, счастью и радости. Но этого нельзя достичь, пока мы вместе не выйдем на поле, где идет сбор урожая дорогих искупленных душ. Поэтому мое пожелание на Новый год, чтобы каждый из нас больше интересовался тем, как идет работа на этом Поле, как тысячи заблудших возвращаются в Отцовский дом.

Благодаря Богу, мы имеем достаточно обширную христианскую газету, которая может принести в каждый дом весть о спасении во Христе. Надеемся, что вы не будете равнодушны к жизни Божьей церкви и активно будете рассказывать, что Господь сделал в вашей жизни и вашей общине. Мы уверены, что в Новом году каждый читатель станет распространителем «Вечного Сокровища», ведь эта газета завоевала сердца многих христиан. За период ее существования мы получили огромное количество писем с позитивными откликами читателей, которые подчеркивали воспитательную и познавательную ценность газеты.

Хочу сказать, что редакционная команда старалась печатать материалы на глубоком духовном и высоком профессиональном уровне. Откровенно говоря, это не наши достижения, а Божий замысел, и вся слава принадлежит только Богу. Что касается нас, то мы желаем большего, ведь то, что мы делаем, можно делать еще лучше. Впереди много работы. Мы планируем увеличить тираж, количество выходов, количество страниц и расширить круг читателей. Мы верим в большие ре-

зультаты, поэтому нуждаемся в вашей молитвенной поддержке и активном сотрудничестве.

### Нам радость великая!

Не будем останавливаться на старинной традиции язычников праздновать в декабре день зимнего солнцестояния, а поговорим о сути прекрасного события в жизни нашей земли — приход

Свет пришел в мир, чтобы вывести нас из царства тьмы, зла и безнадежности. «Я — Свет миру; кто последует за Мною, тот не будет ходить во тьме...» (Иоан. 8:12). Иисус очистил наш внутренний храм от скверны и поселился в нем. Он наполнил нас любовью и послал в мир, чтобы мы несли Весть спасения тем, кто гибнет.



на землю Спасителя грешного человечества.

Позади жаркое лето, пронизанное солнечными лучами и ароматом цветов. Промелькнула и осень, которая тешила глаз разнообразием красок. На смену ей пришла холодная зима. Вокруг — голые деревья, на небе — тучи, но христианская семья находится в радости и надежде, отмечая величественный акт воплощения Сына Божьего, Рождества Христова, рождение вечно живого через благословенную Деву Властилина мира, Господа Иисуса.

Одна из авторов в своем стихотворении спрашивает:

**Для чого Господь народився,  
Адже Він на світі здавна?  
Це схоже на те, щоб питати,  
Для чого буває весна?  
І дальше она же отвечает:  
Наш Бог на землі народився,  
Щоб ти від гріха пробудився.**

Вот почему в эти зимние дни должен радоваться народ, вот почему свет, который отражает снег от Луны, является отблеском того Света, который сошел на землю. И не имеет значения, когда это состоялось — зимой, весной или летом. Главное — состоялось. Господь пришел в человеческом теле, чтобы подарить людям спасение, чтобы возвестить о Втором пришествии, которое положит конец войнам, злу и обману.

Рождество... Души наполняются тихой радостью ожидания, звучит неповторимая любимая всеми верующими мелодия «Тихой ночи».

Слезы благодарности наворачиваются на глаза, а сердце переполняется нежностью и любовью к Иисусу, который сошел на Землю ради нас, подарив всем, кто искренне верует у Него, жизнь вечную.

«Я возвещаю вам великую радость, которая будет всем людям» (Луки 2:10). Сегодня мы радуемся и среди холодной тьмы взором веры видим, как когда-то воссиял дивный свет, а в тихую ночь послышалось замечательное пение небесных хоров — и унынию перекрыло дорогу славное благовестие: «Вам радость великая!» В иудейском Вифлееме родился долгожданный в сердцах и мыслях поколений Христос-Господь!

Неизреченную радость принес Он своим приходом в мир. Это радость прощения грехов, радость примирения с Богом и освобождение от кандалов сатаны. Это радость спасения от гибели, радость новой жизни в Святом Духе, радость воссоединения с Небом и радость эта полная, совершенная. Никто не может забрать ее у верующего человека.

К сожалению, люди отвергли радость Христа, и увлеклись дешевым веселем, наслаждением бессмысленной жизни на дорогах руин и гибели.

Итак, в эти дни, когда христианский мир отмечает великое событие Рождества Христова, желаем вам, дорогие читатели, чтобы вы наполнялись блаженной радостью, которую Христос принес для всех, в течение всего Нового года, чтобы процесс этого наполнения никогда не пре-





# Рождество Христово

**Рождество** Рождение Божьего Сына на греховной планете Земля решило судьбу человечества, которому угрожала гибель. С рождением Христа начал осуществляться великий Божий план спасения, окончательная цель которого положить конец греху и смерти, уничтожить очаг беззаконий во Вселенной.

Столетиями выдающиеся мужи теологической науки боятся над вопросом, когда же именно родился Иисус. Одни уверены, что это знаменательное событие произошло в декабре, другие — в мае-июне. А иные утверждают какую-то свою версию. К величайшему сожалению, есть немало и таких, которые вообще отвергают какую-либо идею о рождении Мессии.

Корни праздника Христова Рождества, как оно ныне отмечается многими христианами, можно искать где-то в древнем Вавилоне или в торжественных церемониях наших предков — язычников, но, кажется, не это главное.

Споря о времени рождения Иисуса, о целесообразности тех или иных ритуалов или символов, можно потерять самое главное: для чего родился Христос. Вместе с тем, Рождество Христово — ни что иное, как Его первый приход на Землю, и он имеет глобальное значение не только для нашей планеты, но и для всей Вселенной.

Проблема греха, его страшные последствия, невероятно высокая цена, оплаченная небом, чтобы погасить всепожирающий костер, пылающий уже шесть тысяч лет, — вот вопросы, которые хотят понять ангелы. За событиями на земле с тревогой и особым вниманием наблюдают небожители, ожидая, когда Божий премудрость Вселенная будет очищена от зла и воцарится вечное счастье и мир.

Все христиане, независимо от конфессии, сам факт рождения Спасителя мира признают. Никто не возражает, что Он родился в Вифлеемских яслях для скота, так как Царю Вселенной «не нашлось места в гостинице». Весь этот народ собрался сюда, чтобы выполнилось Божье пророчество. Тому, ради Которого происходило это выдающееся событие в Вифлееме, не нашлось, уголка даже в самой бедной гостинице. Первыми, кто поздравил новорожденного Божьего Сына,

были люди самой скромной, даже унизительной профессии, — пастухи, которые с верой ждали пришествия Освободителя-Мессии.

Господь предусмотрел, что грешный человек под влиянием лукавого будет иметь большую склонность обожествлять бездушные предметы, забывая при этом о Живом Боге; с великой торжественностью отмечать знаменательные даты, забывая о самой сути события, ради которого существует тот или иной праздник.

Вот почему небесным Провидением от людей скрыта точная дата рождения Иисуса Христа, и, хотя Рождеством начата новая эра человечества, день рождения Богочеловека остает-

прежде всякой твари; ибо Им создано все, что на небесах и на земле, видимое и невидимое... Он есть прежде всего, и все Им стоит» (Иоан. 1:14; Кол. 1:15-17).

Тот факт, что Иисус существовал до того, как стал Сыном Человеческим, вовсе не унижает Рождества Христова. Но нам следует задуматься над тем, каково желание, так сказать, Именинника? Какой подарок Он ждет от нас? Думают ли люди над подарком Иисусу? А может, они думают только над тем, какой «подарок» себе устроить по случаю Рождества?! И польются реки вина, и будут принесены в жертву извращенному человеческому аппетиту целые стада животных, и начнутся ссоры и потасовки пьяных мужчин и женщин, и польется человеческая кровь, и увеличится число сирот и вдов, и польются слезы опозоренных женщин... Можно было бы продолжать и продолжать этот печальный перечень действий сынов человеческих.

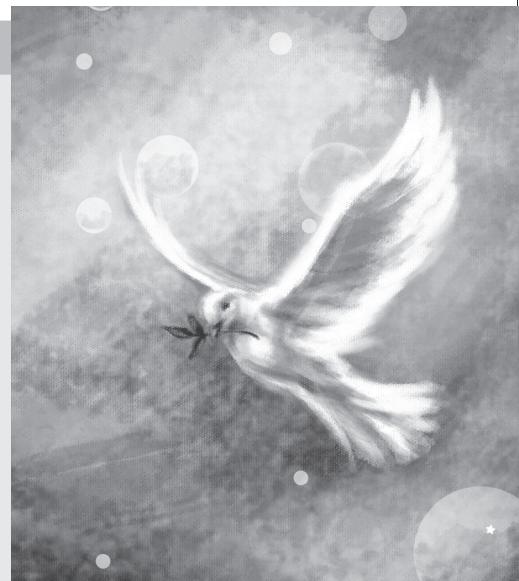
Такого ли праздника ожидает Господь? Неужели так трудно понять, что именно такие действия не прославляют, а позорят святое имя Иисуса, саму суть и предназначение Рождества?! Снова повторяется Вифлеемская история: на таких торжествах есть все, только нет места Иисусу, а если и есть, то где-то в загрязненном закоулке «яслей» сердца. Поэтому по случаю Рождества Христова хотелось бы крикнуть всем, кто считает себя христианами «Опомнитесь! Остановитесь на ваших ложных путях, и прислушайтесь; какого подарка ждет от нас, своих детей, Господь: «Слушай, сын мой, и будь мудр, и направляй сердце твое на прямой путь. Не будь между упивающимися вином, между пресыщающимися мясом. ... Купи истину и не продавай мудрости, и учения, и разума. ... Отдай сердце твое мне и глаза твои да наблюдают пути мои» (Прит. 23:19-26). Склонимся же перед святым именем Родившегося когда-то в Вифлееме Божьего Сына, примем Его нашим личным Спасителем и Господом, Который постоянно руководил бы нашей жизнью. Разрешим Ему навсегда поселиться в «гостинице» нашего сердца. Еще раз прислушаемся к нежному голосу: «Се, стою у двери (сердца) и стучу: если кто услышит голос Мой и отворит дверь, войду к нему и буду вечерять с ним, и он со Мной» (Откр. 3:20).



ся тайной. Слово Божье предостерегает очень активных исследователей: «Сокрытое принадлежит Господу, Бог нашему, открытое — нам и сынам нашим до века...» (Втор. 29:29). Исходя из этого, одинаково неправильно искать подтверждение рождения Христа в марте или мае, как и в декабре.

И еще одна деталь, о которой никогда нельзя забывать: Рождество Христово не начало существование и жизнь до того не существовавшую, как это бывает с рождением человека. Сын Божий так же вечный, как и Сам Бог, а потому Его рождение от благочестивой жены — ни что иное, как просто перевоплощение, переход от одного естества в другое, что Библия называет «великой благочестия тайной» (1 Тим. 3:16), и эта тайна опять — таки закрыта от исследований наимудрейших из людей. К тому же, Христос всегда оставался Богом, о чем свидетельствует Его жизнь и деятельность среди людей.

Священное Писание открывает: «И Слово (логос) стало плотию и обитало с нами, полное благодати и истины; и мы видели славу Его, славу, как Единородного от Отца». «Который есть образ Бога невидимого, рожденный



## Я остаюсь с Тобой

Різдвяний спів  
Іде землею спів  
різдвяно - молодий,  
І дихає в нім дивна,  
вічна сила!  
Зникає від нього  
вся ненависть сива,  
І розвівається від нього  
воєн дим...  
Прийди, Христос, скоріш  
потужно радий,  
Спаси, бо не дамо собі  
без Тебе ради.

И. Кмета



## ПРИОБРЕТЕНИЕ

«Для меня смерть —  
приобретение» (Филп. 1:21)

Все мечтают о радостном чуде,  
Чтоб Господний был милостив суд.  
Почему так напуганы люди

Приближеньем прошальных минут?

Наша доля в разлуках и встречах,

В этой жизни — восход и закат.

Расставания срок недалече -

Краткий день неизбежных утрат.

Мы ночной не боимся постели,

Крепкий сон не опасен сердцам.

Наша смерть — приближение к цели,

Милосердие Господа к нам.

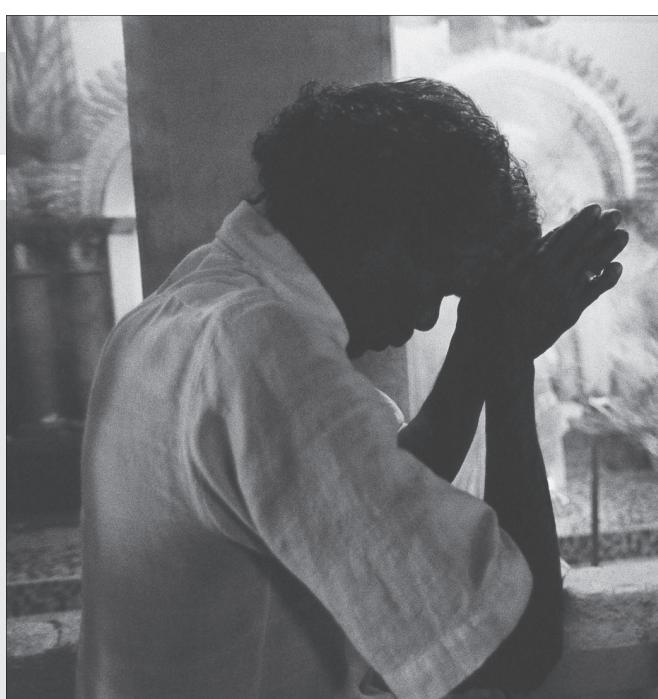
Мы уснем, чтобы проснуться когда-то,

Средь цветов в благодатной тиши.

Расставанье с землей — не утрата,

А находка для нашей души.

Р. Березов



## Торжество добра

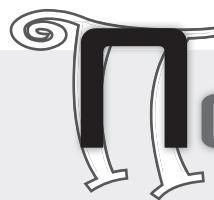
Жители одной африканской деревни разными путями преследовали женщину, которая стала христианкой. Когда она шла в церковь, они насмехались над ней, грозили ей, поносили ее. Все издавательства она переносила спокойно, полагаясь на Господа.

Однажды озлобленные жители забросали ее картошкой. Женщина старательно подобрала раскиданную по дороге картошку, сложила ее в одну кучу. Жители полагали, что женщина, потеряв терпение, начнет этой картош-

кой бомбардировать их, и разбежались.

Женщина положила собранную ею картошку в мешок и отдала ее в дар церкви. А это было весной, перед посадкой картошки, и картошка эта, посаженная на церковном участке, дала прекрасный небывалый урожай.

Если мы силою Божией оберегаем наше сердце от злобы и возмущения, Господь указывает нам пути, на которых даже злые намерения, в конечном результате, служат и способствуют победе и торжеству добра.



# Поклонитесь сотворившему

Лилиан Дукан

Поклонение — естественный вид человеческой деятельности. Мы сотворены Богом с желанием поклоняться. Священное Писание призывает: «...и поклонитесь Сотворившему небо, и землю, и море, и источники вод» (Откр. 14:7).

Какая из существующих форм поклонения является правильной? Существует ли единственная верная форма и стиль?

## ДУХОВНОЕ ВИДЕНИЕ ПОКЛОНЕНИЯ

Божье Слово предлагает нам множество примеров поклонения. Один из наиболее ясных примеров мы найдем в 6-й главе Книги пророка Исаии. Пророк видит красоту и могущество Бога, сидящего на Своем Небесном престоле (см. стихи 1-4). Это дает нам понять, почему мы приходим на поклонение — чтобы откликнуться на присутствие Бога и Его призыв. Призывает к поклонению и Книга Псалмов: «Приидите, воспомен Господу, ... Приидите поклонимся» (Псал. 94:1-6).

Баланс радости и благоговения вызывает определенные затруднения во время наших богослужений. Кажется, трудно испытывать одновременно и благоговение, и радость. Но именно об этом говорит нам Слово Божие.

В наших церквях есть представители разных культур и поколений. Каждая группа стремится выразить свое видение поклонения. Но любое решение о поклонении должно приниматься в свете вопроса: кому мы поклоняемся?

Поклонение — это не служение себе. Поклонение осуществляется для Бога и Богу. Это деятельность, центром которой является Бог (см. Псал. 9:1,2).

Поклонение — это опыт сотрудничества. С одной стороны — Бог, с другой — приходящий на поклонение, который откликнулся на Его призыв.

Значение поклонения передается символами, например, Вечеря Господня, крещение, чтение Священного Писания, молитва, музыка, архитектура и др. Поклонение должно быть живым и уместным. Это трудная задача. Но еще сложнее объединить его два основных компонента: уместность и актуальность. Как мы можем сделать богослужение благоугодным Богу и актуальным для общин? Как объединить человеческий и божественный элементы поклонения?

## ФОРМЫ ПОКЛОНЕНИЯ

Изучение поклонения поднимает важные вопросы: существуют ли определенные стиль или форма, предпочтительные Богом? Существует ли единственный путь — наилучший в вопросе поклонения? Существует



ли единственный способ поклонения для всех жителей Земли? Согласно Священного Писания, для Бога имеют значение не форма или метод поклонения. Самое высокое достижение в поклонении в глазах Бога — «дух сокрушенный», «сердце сокрушенное и смиренное» (Псал. 50:19). В Книге пророка Михея 6:8 мы читаем, что Бог не принимает наши жертвы, наши формы поклонения, если мы не живем согласно Его повелений, если не действуем справедливо, не любим дела милосердия и смиленно не ходим перед Богом нашим.

Только истинное преобразованное сердце гарантирует верную форму поклонения. Какую бы форму мы ни использовали, если мы приходим на поклонение без измененного сердца, оно становится бессмысленным.

Существуют различные способы выражения радости. Одни подскакивают и восклицают, другие — тихо выражают свою радость. Но в какой бы культуре мы ни жили, нам необходимо определить для себя наиболее подходящий способ выражения радости в рамках библейского поклонения.

Существуют ли различия между радостью, которую мы испытываем во время богослужения и радостью, которую испытываем во время футбольного матча или концерта? Я верю, что радость от богослужения является особенной и возвышенной. В Книге Неемии при освящении стен храма по возвращении Израиля из плена, мы находим, что они «веселились, потому что Бог дал им великую радость» (12:43). Радость в поклонении — это данная Богом радость, результат нашего общения с Ним и того, что Он сделал для нас.

Поиски данной Богом радости очень важны — это формирует наше выражение поклонения: то, как мы ведем себя во время богослужения, какую музыку исполняем, в какой манере.

Форма и содержание богослужения должны соответствовать друг другу, как и в искусстве, иначе оно будет ложным. Если наша форма поклонения не передает должным образом смысл вести, с которой мы желаем познакомить мир, то данная форма не подходит для богослужения. С другой стороны, если форма поклонения,

не являясь традиционной, правильно передает истину, она — подходяща.

## ПОДДЕРЖАНИЕ НАДЛЕЖАЩЕЙ НАПРЯЖЕННОСТИ

Один из трудных факторов поклонения состоит в его напряженности. Мы рассмотрели лишь некоторые факторы напряженности: между человеком и Богом, между радостью и благоговением, между уместностью и актуальностью. Такая напряженность является здоровой, потому что она постоянно побуждает нас к улучшению качества поклонения.

В этом аспекте вопрос о формах и стилях будет заключаться не в выборе стиля, как будто один из них более святой, чем другие, а в выборе внутри данного стиля тех элементов, которые правильно передают истинные ценности поклонения.

Тогда мы же спрашиваем: приемлемо ли рукоплескать во время служения? Какой музыкальный стиль является приемлемым? Можно ли использовать театрализованное представление во время богослужения? Должны ли мы становиться на колени в молитве или молиться стоя? Тогда форма и стиль перестанут быть целью поклонения, когда они станут результатом и следствием наших размышлений во время богослужений. Но возникнут новые вопросы: как вернуть ощущение святости в наше служение? Как построить богослужение, чтобы сосредоточить внимание пришедшего к Богу на Господе, а не на музыке или проповеди? Каким образом богослужение передает нашу весть миру?

Коллективное поклонение начинается с личного. Когда мы научимся познавать Его, приближаться к Нему, строить правильные взаимоотношения с братьями и сестрами, тогда мы поймем, как сделать наше богослужение наполненным смысла.

Возникающие вопросы побуждают нас способствовать тому, чтобы наши богослужения были насыщенными и возрожденными. Пусть Господь наполнит нас мудростью и проницательностью, чтобы мы могли познать, в чем состоит воля Божья — «благая, угодная, и совершенная» (Римл. 12:2).



## Видавництву

Христос гряде — гряде наш Цар, Поклонимось Йому сердечно, Віддаймо серце на Його вівтар — З Ним будем жити безкінечно.

А видавництву «Джерело життя»

Редакторам усім і головному

Бажаєм тільки сили набуття

Долати складності і втому.

Ваш труд не є даремний в Бога,

Ваш труд є цінний для людей,

Хоч тут тернистая дорога

Тримайтесь Біблії ідей.

Трудіться. Друзі, для Христа,

Трудіться в вітер, в дощ, в негоду,

Ведіть людей до каяття,

А Бог освітить вам дорогу.

Ольга Марочко,

смт. Лужани

Чернівецької обл.

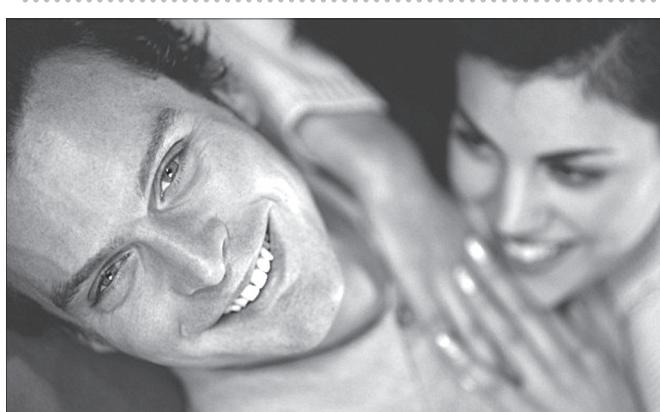
## ГОСПОДЬ ОТВЕЧАЕТ

На одном молитвенном собрании мы молились о тяжело больной сестре. Вскоре мы узнали, что Бог ответил на нашу молитву, и в тот вечер ей стало значительно лучше, и она теперь с радостью приходит на наши молитвенные собрания. Церковь радуется. Господь ответил на молитвы.

Но вот уже несколько месяцев, как мы молимся об одном больном брате. Но вместо улучшения, его состояние ухудшается. Это нас опечалило. Может быть, мы сомневались в силе Иисуса Христа? Нисколько! Или причина была в больном? Нет. Это был спокойный, благочестивый брат, но исцеление не последовало. Почему? Этого нам не дано знать.

Должны ли мы штурмовать и осаждать Бога нашими молитвами об исцелении? А где же наше: «Да будет воля Твоя»? Да, мы должны молиться друг за друга, чтобы исцелиться (Иак. 5:15-16), но также должны помнить, что Бог может иметь другие планы для больного.

# Полнота радости



«Всегда радуйтесь, не-престанно молитесь», — писал апостол Павел фесалонийской церкви. Он усматривал неразрывную связь молитвы и радости. Много молитвы — много радости; нет молитвы — нет и радости. Непрестанная молитва — постоянная радость.

Что значит «непрестанно»? Всегда стоять на

коленях? Нет! Сущность молитвы не в позе, не в жестах, не в телодвижении, не в отбивании поклонов, а в духовном настроении сердца.

Непрестанно молится и радуется тот, кто постоянно видит себя перед лицом Божиим. Место и время не имеет значения. Мы можем молиться и без слов.

# Н

# е ищи звезды в траве посмотри на небо

Гордость и высокомерие монарха достигли своего апогея, никакие уговоры и советы уже не помогали. Двенадцать месяцев, отпущеных царю на исправление, не принесли никакой пользы...

В марте 1971 года известный боксер Мухаммед Али, давая интервью перед боем с Джо Фрейзером, горделиво заявил:

— Когда мир, наконец, поймет, что я непобедим?

В этой встрече он впервые в жизни проиграл...

С царем случилось то, что предсказал Даниил: «И исполнилось это слово над Навуходоносором, и отлучен он был от людей, ел траву, как вол, и орошалось тело его росою небесною, так что волосы у него выросли, как ульва, и ногти у него – как у птицы» (с. 30).

Гордость ведет к безумию. Когда человек отказывается от Творца, он превращается в животного. Даже хуже: он провозглашает, что и происходит от животного... Писание ясно определяет такое состояние, как безумие: «Сказал безумец в сердце своем: «нет Бога» (Псал. 13:1; 52:2).

В небольшом самолете летели всего три пассажира: пастор, юноша и известный программист. Через некоторое время после начала полета в салон из кабины вышел пилот и сказал:

— Самолет в аварийном состоянии... Через несколько минут он упадет... Но у нас есть всего три парашюта. У меня молодая жена и двое маленьких детей, я должен возвратиться к ним живым.

Пилот взял один парашют и выпрыгнул. Тут поднялся программист и заявил:

— Я самый известный, самый умный специалист по компьютерным программам! Если я погибну, мир понесет невосполнимую утрату!

Не дожидаясь ответа, он схватил парашют и выпрыгнул.

— Друг, — обратился пастор к молодому человеку, — вся ваша жизнь еще впереди, возьмите оставшийся парашют.

— Пастор, не волнуйтесь, — ответил юноша, — тот «самый умный» схватил мой рюкзак...

... Кроме всего остального гордость глупа и слепа.

Миллионер пригласил пастора на свою загородную дачу. Выйдя на мансарду, он окунул взором окружающую их восхитительную природу и сказал:

— Двадцать пять лет тому назад я был бедным человеком. А теперь, посмотрите на вот эти девственные леса на западе – это все мое. А вон



то прелестное озеро на юге, оно тоже мое. И те безграничные поля на севере, и все, что вы видите на востоке – это все мое!

Пастор обнял одной рукой миллионера за плечи и, указывая другой рукой на небо, спросил:

— Друг мой! А сколько принадлежит вам в этом направлении?

«По окончании же дней тех я, Навуходоносор, возвел глаза мои к небу, и разум мой возвратился ко мне» (с. 31)... Семь лет Навуходоносор искал звезды в траве. И только тогда, когда он обратился к небу, разум его возвратился к нему, и он обрел человеческий облик.

«И благословил я Всевышнего, восхвалил и прославил Присноущего, Которого владычество – владычество вечное и Которого царство – в роды и роды» (с. 31).

Четвертая глава, как считают многие исследователи, начинается со стиха 31 третьей главы. Обратите внимание, с каким именем к Богу обращается Навуходоносор во всем этом отрывке? Начиная от 31 стиха 3 главы и до конца 4 главы он 6 раз употребил особое имя Бога – Эль Элион – Бог Всевышний, Хозяин неба и земли. Это ключевое слово данной главы.

— Нет, не я, смертный, бренный человек достоин хвалы и славы, не я хозяин Вавилона и земли, а Бог Всевышний – Владыка неба и земли,

— вот что этим особым именем Бога хочет сказать царь Навуходоносор.

К такому великому открытию пришел царь, пройдя суровую школу Божественного воспитания. И если царь называет Бога в третьей главе Богом Седрахом, Мисаха и Авдена, то здесь он именует Его тем же именем, что и священник Божий – Мелхиседек: Всевышний (Бытие 14:18-20). Цель Бога была достигнута этим воспитательным моментом.

Первая глава книги пророка Даниила представляет Бога дающим мудрость и знание, вторая – знающим и открывающим будущее, третья – спасающим, четвертая глава представляет Бога воспитывающим.

Самое интересное в четвертой главе: вся эта глава написана не Даниилом, а самим Навуходоносором! Это письмо с прямой речи царя! Бог допустил, чтоб в Его Богооткровенное Писание вошла целая глава, написанная языческим царем! Разве не удивителен такой Бог? Он любит всех. Как бы далеко вы ни ушли, молодой человек, от Бога, Он достигает вас даже тогда, когда вы ищете звезды в траве. Нет безнадежного случая. Если Бог мог спасти Навуходоносора, потерявшего всякий человеческий облик, Он спасет каждого. Нужно только посмотреть на Небо. Не ищите звезды в траве, посмотрите на небо...



## Человек несовершенен

Человек несовершен –  
Нелегко святыму быть.  
Но его предназначенье –  
Верно Господу служить.  
Умаляться, быть полезным,  
С благочестием дружить.  
Если хочешь себе счастья –  
По Закону Божьем жить.  
Если даже оступился,  
Иль в грехах, увы, погряз,  
То опомнись обратишься –  
У тебя всегда есть шанс.

Александра Гапченко,  
с. Косари Черкасской обл.

## Только Бог знает, что в душе человека

(Иов 36:17; Рим. 14:10–13)

В вагон электрички вошел мужчина с детьми. Детей было много, мал мала меньше. Сначала они сидели спокойно, но вскоре расшумелись, принялись бегать по вагону, задевая других пассажиров. Отец никак не реагировал на их шалости. Пассажиры начали возмущаться, а один потребовал:

— Успокойте, наконец, своих детей!

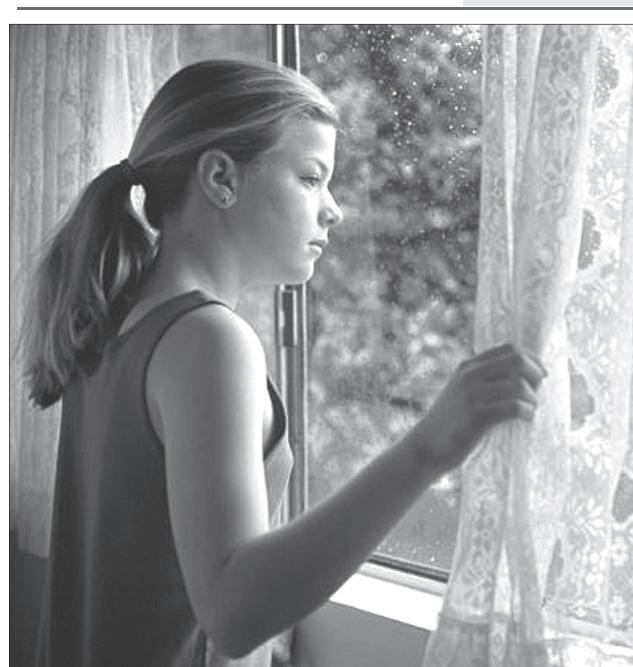


Папаша, словно от сна очнувшись, виновато сказал:

— О, простите! Я сейчас успокою их! Просто я отключился... Понимаете, я только что похоронил жену.

После этих слов пассажиры с сочувствием посмотрели на этого человека.

Не торопитесь осуждать людей, вы можете ошибиться. Ибо только Бог знает, что в душе человека.



## Наши немощи

О том, что человек сам по себе немощен и беспомощен, в этом вряд ли кто сомневается. Но вспомним сегодня прореческие слова о Христе: «Он взял на Себя наши немощи и понес наши болезни» (Исаия 53:4). Не забудем, что наша греховность – самая страшная болезнь и ради нашего исцеления Христос добровольно пошел на крест.

Когда под гнетом наших скорбей и переживаний мы повергаемся к ногам Спасителя, мы повергаемся пред Тем, Кто Сам изведал наши скорби. Когда мы вызываем к Нему во время искушений,

мы взвываем к Тому, Кто Сам был искушаем и победил все искушения. Когда мы вздыхаем, смотря на озлобленных людей, на людей с жестокими сердцами, нас слышит Тот, Кто Сам был под ударами ожесточенных, завистливых и лицемерных людей. Когда мы плачем о потере наших близких и дорогих, нас видит Тот, Кто плакал над могилой друга.

Когда мы скорбим в одиночестве, не встречая сочувствия даже у братьев по вере, нашу тоску понимает Тот, кто испытал одиночество, чья душа «скорбела смертельно» в Гефсиманском саду.



Напоминаем Вам, уважаемые читатели, что каждую субботу в 16:25 по первому каналу Украинского радио, можно услышать эти слова: «В эфире — христианская радиостанция «Голос надежды». Ведущие программы «Камертон любви», молодая супружеская пара Оля и Максим Крупские, обращаются к своим ровесникам с вестью надежды о лучшей жизни и лучшей любви. Повтор передачи каждый понедельник на канале «Проминь» FM -105 в 11:00.

Мы имеем преимущество печатать тексты выпусков этой передачи. К Вашему вниманию сегодня выпуск № 2 под наимением:

#### Две причины многих проблем

**Максим:** — В эфире — христианская радиостанция «Голос надежды». Вы слушаете второй выпуск радиопрограммы «Камертон любви». Вас поздравляют ее ведущие — Оля...

**Оля:** — и Максим. Все мы имеем потребность слышать и петь сердцем мелодию любви. И чтобы она не имела ни одной фальшивой ноты, нам нужен развитый внутренний слух.

**Максим:** — Об этом шла речь в предыдущей передаче. Сегодня мы попробуем ответить на первый с четырех вопросов первого выпуска программы, а именно: почему в нашей жизни столько неприятного, нежелательного и того, что приносит боль?

**Оля:** — Каждый может иметь свою точку зрения, но мы обратимся к авторитету Библии.

**Максим:** — Оля, разреши мне объяснить, почему мы обращаемся именно к Божьему Слову. Прежде всего, потому что Бог — наш Творец. И кто знает больше, чем Творец человека, обо всех его потребностях и проблемах? Во-вторых, история человечества и сама жизнь уже неоднократно доказывали, что Божье Слово не ошибается.

**Оля:** — Максим, думаю, что этих двух причин вполне достаточно. Итак, что же Священное Писание говорит о причинах всех неприятностей и проблем в жизни человечества в целом?

**Максим:** — Читая Библию с пер-

вых страниц можно увидеть две таких причины. Первая из них — недостаток доверия. Все началось из того, что человек проявил недоверие словам Бога. Творец подарил Адаму и Еве все, чтобы их жизнь была насыщена радостью, счастьем, удовлетворением и красотой. Он также дал им возможность на свободное волеизъявление: быть в согласии и любви с Ним и жить вечно, пойти ли своим собственным путем. Бог знал, что счастливой может быть только свободная личность.

**Оля:** — И настоящая любовь может быть только в том случае, когда человек сам делает свой выбор: любить или не любить.

**Максим:** — Да. А показать настоящую любовь возможно только полным доверием тому, кого любишь. Без этого любовь не может существовать долго.

**Оля:** — Итак, Адам и Ева, услышав клевету на Своего Творца, больше доверились змею, чем Тому, кто подарил им жизнь, не так ли?

**Максим:** — К сожалению, именно так. И этот недостаток доверия Богу, когда Ева послушалась змея и съела запрещенный плод, а потом дала его и своему мужу, стоил очень дорого: в совершенно созданном мире открылись двери всем проблемам, которые и до сих пор с нами.

**Оля:** — Максим, можно ли сказать, что недостаток доверия Богу — это грех?

**Максим:** — Да! Недостаток доверия Богу — это отдаление от Него, а

все, что отдаляет нас от Бога и является грехом. Вследствие недоверия Божиим словам человек проявил непослушание. И здесь же дал о себе знать еще один горький корень всех наших проблем — эгоизм.

**Оля:** — Итак, эгоизм — это вторая причина всех наших проблем?

**Максим:** — Совершенно верно. Если человек думает только о себе, он будет источником несчастья для окружающих. Заметила ли ты, Оля, какие плоды принес эгоизм нескольких поколений потомков Адама и Евы?

**Оля:** — Я обратила внимание на то, как описаны человеческие отношения того времени в Библии: люди не думали, как угодить Богу, или друг другу. Они думали только о своих желаниях, как бы удовлетворить свое это. Поэтому и сказано в книге Бытия, в шестой главе: «и сказал Господь: не вечно Духу Моему быть пренебрегаемым человеками; потому что они плоть... И увидел Господь, что велико развращение человеков на земле, и что все мысли и помышления сердца их были зло во всякое время. И раскаялся Господь, что создал человека на земле, и восскорбел в сердце Своем». Вот к чему довел эгоизм.

**Максим:** — Итак, мы увидели сегодня две причины того, почему в нашей жизни столько неприятного, нежелательного и того, что причиняет боль. Этот поток зла хлынул на нашу землю через грех недоверия Богу и эгоизму человеческого сердца. Такое положение не может не влиять даже на наилучшие чувства и жизненные принципы. «И, по причине умножения беззакония, во многих охладеет любовь» — такие пророческие слова сказал когда-то Христос.

**Оля:** — Но хочется напомнить слушателям о том, что мы, как люди, достойны лучшего. Настоящая любовь живая и будет жить. А наша радиопрограмма надеется помочь тем, кто хочет настроить свои сердца на настоящую мелодию любви.

**Максим:** — В следующий раз поговорим о том, на каком основании можно утверждать, что мы, как люди, достойны лучшего. А сейчас настало время сказать вам: всего хорошего, до следующей встречи. Пусть все между вами делается с любовью!



## Новогоднему номеру газеты посвящается

Здравствуй, добрая газета,  
Многие тебе лета!  
В красках ярких разодета  
Ты и та и уж не та!  
В году новом — номер первый,  
От исхода - семьдесят.  
Это возраст благородный -  
Божья весть звучит опять!  
Что весь мир наш осветила  
Ярким светом на века,  
От греха освободила  
Ее Божия рука.  
Запалила твердой верой,  
Проложила в небо мост  
И любовь дала без меры,  
А зовут ее — Христос!  
Будь Ему во всем подобно,  
«Вечное Сокровище»  
И для ищущих спасенья  
Будь «надеждой сокровищем»  
И редакции, при этом,  
Тоже - многие лета!  
Приготовьтесь, очень скоро  
Встретить нашего Христа.

Василий Костякин,  
г. Александрия

## Нет Ему подобного

Рождение Иисуса Христа смущает образованных. Он принял подобие человека, чтобы спасти сынов человеческих от Божьего гнева за нарушение Его духовных законов. «Он, будучи богат, обнищал ради вас, дабы вы обогатились Его нищетою» (2 Кор. 8:9).

Младенцем Он смущил царя Ирода. Будучи подростком, Он удивил законников знанием Священного Писания (Луки 2:47). Позже Он приказывал морю и ветрам, и они подчинялись Ему слову... Он исцелял больных и калек и даже

воскрешал мертвых. На земле жили, да и теперь живут, великие люди. Но их слава, как цвет полевой. Христос пребывает вовек и слава Его бесконечна. Никто не мог помешать Его планам. Даже смерть не могла стать на его пути. Его смерть была и позорной, и спасающей грешников. Он победил смерть Своим воскресением и эту победу дает всем, верующим в Него, как Иисуса Христа.

«Ты прекраснее всех сынов человеческих; благодать излилась из уст Твоих» (Псал. 44:3).



# Ночь Рождества Иисуса

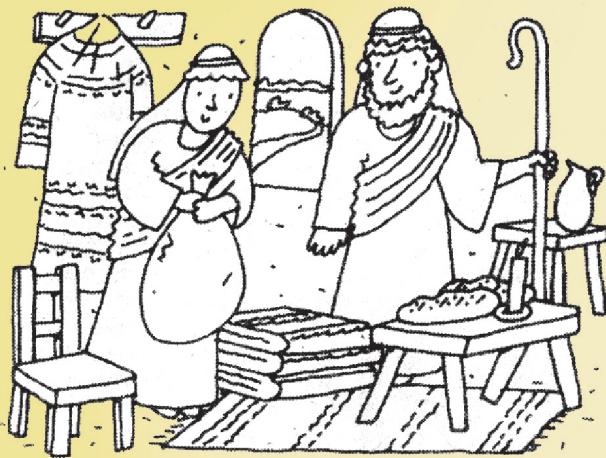
Мать Иисуса, Мария, была в изумлении, когда узнала, что у нее будет ребенок. И было чего удивляться, ведь к ней явился ангел и сказал ей, что Сам Бог даст ей сына. Этим сыном и был Иисус — Тот, Кого с давних времен обещал послать Бог.

Иисус должен был исправить зло, которое пришло в мир, когда Адам с Евой съели запретный плод и совершили грех.

Мария и Иосиф жили в городе Назарет. Но по приказу императора Августа о переписи населения, они должны были отправиться в Вифлеем — город, откуда походил Иосиф.

## Задание 1

Мария и Иосиф собираются в Вифлеем. Разукрасьте то, что они должны взять с собой.



## Задание 2

\* Определите расстояние от Назарета до Вифлеема, если 1 см на рисунке = 15 км.



\* Сколько времени потребуется Марии и Иосифу, чтобы доехать до Вифлеема на осле, если он движется со скоростью 30 км/ч; на машине со скоростью 100 км/ч; на велосипеде со скоростью 10 км/ч.

Когда Иисусу пришло время родиться, его родители, Мария и Иосиф, были в чужом городе, далеко от своего дома. Они не могли найти себе приют, так как именно тогда в Вифлеем съехались многие люди. Поэтому, так и вышло, что первую ночь в этом мире маленький Иисус провел в яслях, на сене.

## Задание 3

На каких доверяя нужно повесить табличку «Мест нет», а где повесить «Свободно»?



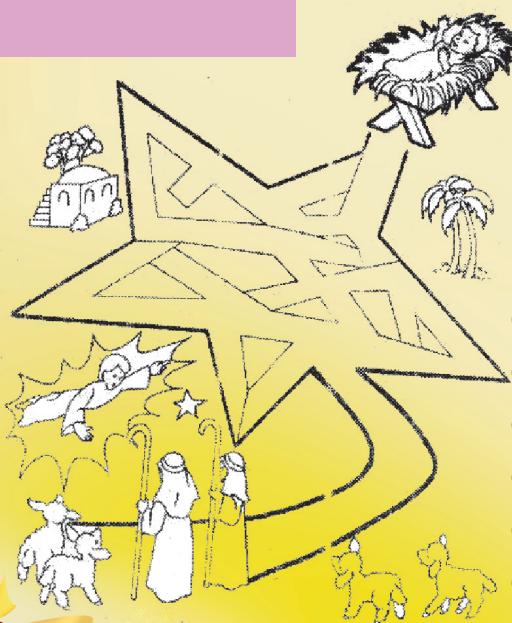
## Задание 4

Пронумеруй предложения от 1 до 8 в порядке последовательности событий.



## Задание 5

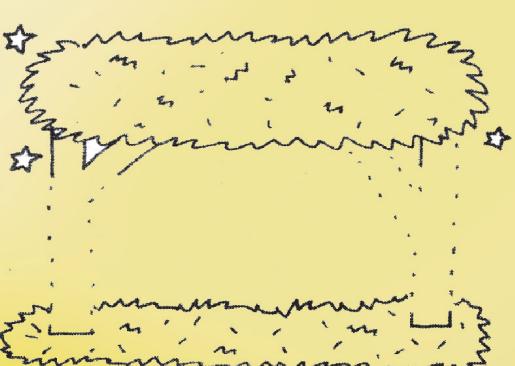
Помоги пастухам найти дорогу к месту, где родился Иисус.



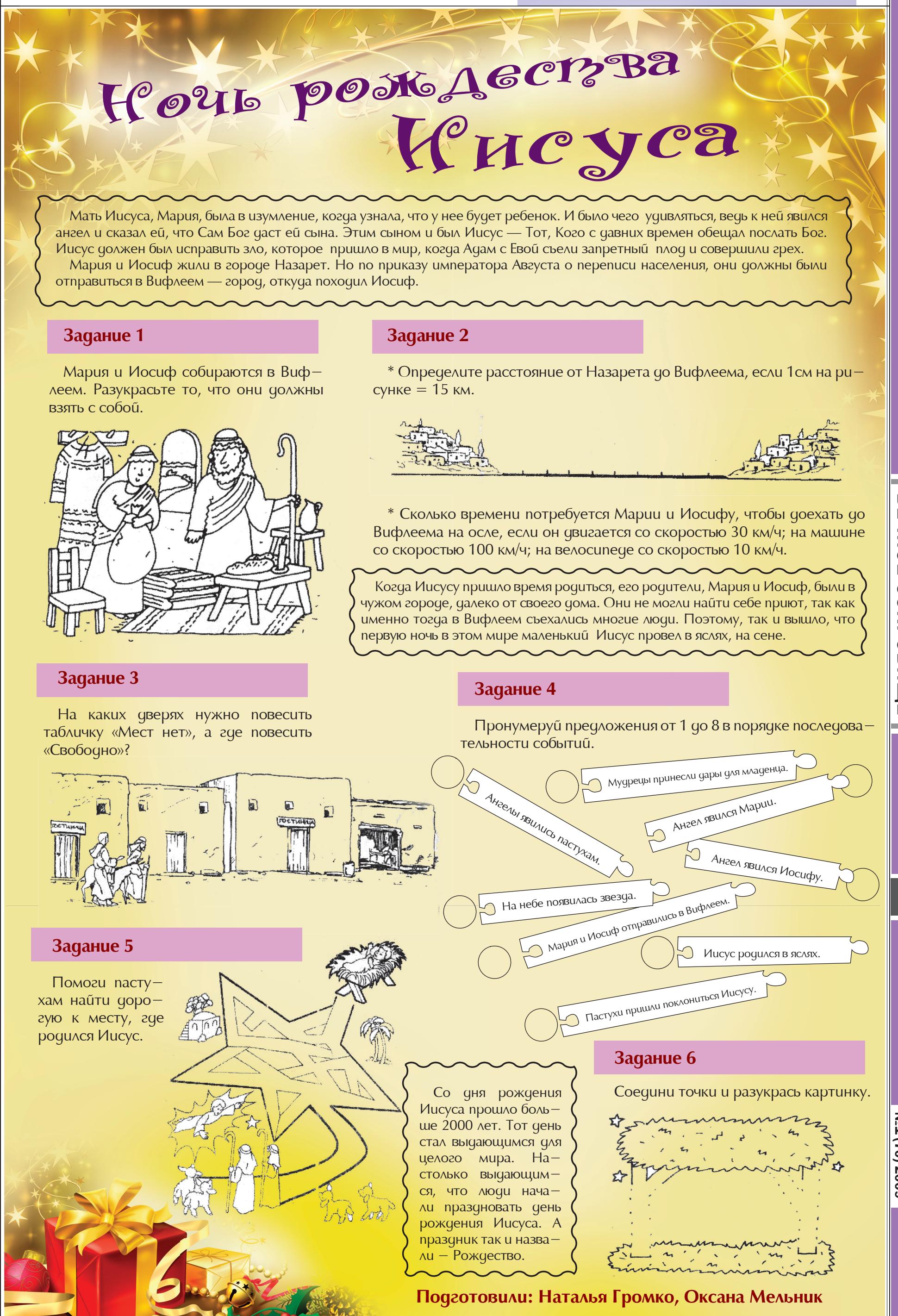
Со дня рождения Иисуса прошло больше 2000 лет. Тот день стал выдающимся для целого мира. Настолько выдающимся, что люди начали праздновать день рождения Иисуса. А праздник так и назвали — Рождество.

## Задание 6

Соедини точки и разукрась картинку.



Подготовили: Наталья Громко, Оксана Мельник



# Новое поколение начнет терять слух в 30 лет

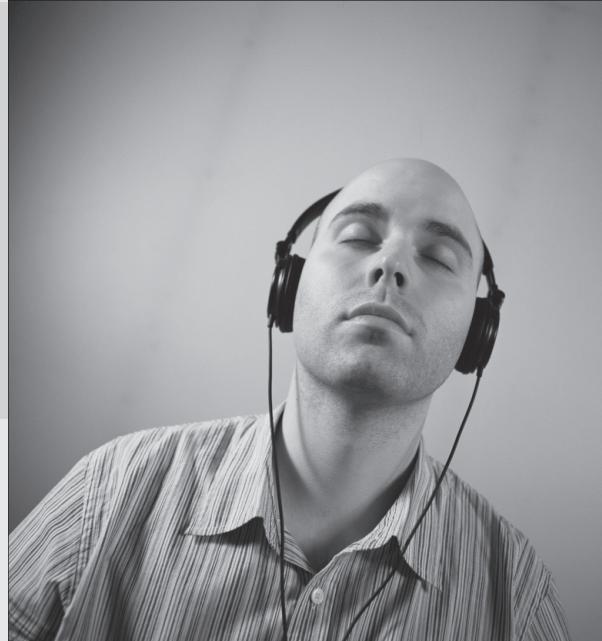
Андрій Білій

В первой половине XX века люди глохли в основном от шумных производств с кувачечными молотами и отбойными молотками, от войн с их разрывами бомб и снарядов, а также от громыхающих транспортных средств. Сейчас в развитых странах молоты и молотки не бьют, войны очень локальные, а транспорт почти беззвучен.

Зато молодое поколение там с успехом компенсирует недостаток децибелов плеерами, здоровенными музыкальными центрами и массовыми рок-концертами. «Мы просто поменяли один источник звука на другой», — утверждает Джон Хаус, президент Института исследований слуха и ушных заболеваний в США.

Но это — за океаном. У нас же главное предназначение производства — выпускать хоть что-то, а не производить мало шума: музыкальные децибелы бьют по головам молодых и перспективных, а общегородской шум добывает пожилых и предпенсионных. Даже в Штатах, стране отнюдь не отсталой в плане звуковой экологии, по различным экспертным оценкам, от 35 до 50 миллионов человек страдают глухотой. И этот показатель растет. Что касается Украины... Много ли вы знаете у нас людей старше 60 лет с более или менее нормальным слухом? Причем это поколение, у которого не было мощных плееров иочных танц-клубов.

На рок-концерте давление звука достигает 140 дБ. А при уровне 145 дБ и выше у человека уже начинают



лопаться барабанные перепонки. С физиологической точки зрения, пребывание на таких акциях, особенно поближе к динамикам, аналогично пребыванию в окопе под гранатометной атакой.

Более или менее нормальным является шум громкостью до 75 дБ. Во всяком случае, он не вредит барабанным перепонкам. А вот постоянный шум громкостью 90 дБ, согласно данным американского Института исследования глухоты, уже почти полностью гарантирует потерю слуха. Это чуть выше уровня громкости напряженного городского движения.

Психологи отмечают еще и такой нюанс: мозг быстро привыкает к сильным внешним раздражителям, и это опасно. Не ощущая дискомфорта, человек постепенно теряет слух. Он поворачивает регулятор телевизора на все большую громкость



и все больше глохнет. Получается замкнутый круг.

Что касается будущего, то футурологи и ученые-акустики сходятся во мнении, что среднегородской шумовой фон будет ежегодно повышаться на 0,6-0,8 дБ. Нынешнее молодое поколение начнет терять слух не позднее 30 лет.

Однако не только децибелная нагрузка, то есть громкость, представляет опасность. Ученым (а еще больше военным) давно известно, что звуки с частотой 5,6,7 герц могут пагубно сказываться на здоровье. Например, при частоте 5 герц откладывает печень, при 7 герцах — останавливается сердце. С помощью таких звуков можно даже влиять на подсознание. В начале века ученый-экспериментатор Роберт Вуд врубил в лондонском театре низкочастотную трубу, которая, согласно замыслу, должна была посеять в зале неосознанное тревожное настроение. Людей же обуял настоящий ужас. Кроме того, существуют частоты, которые за несколько секунд, разрушая клетки головного мозга, делают человека полным идиотом. Ну а идеальной для человеческого слуха является частота в 1000 герц (информация Московского института акустических исследований). Такая частота у звука дождя, шума леса и океана.



## Пророк

М.Ю. Лермонтов

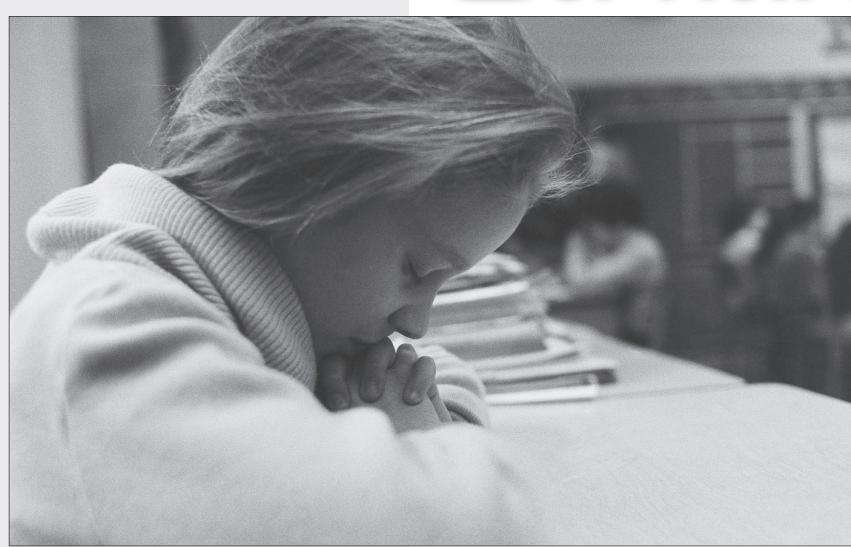
(Переклад на українську  
Юрія Терещенка)

Відколи Вічний Судія  
Мені дав бачення пророка,  
В очах людських читаю я  
Сторінки зlosti і порока.  
Як став я провіщать любов  
І правди чистеє учення,  
На мене ближній мої  
Скажено кидали камінням.  
Посипав попелом главу,  
І з міст ізгоєм утікав я  
В пустелю, де мов птах живу,  
Де Бог годує й напуває.  
Там кожне створіння земне  
Мені приємне і ласкаве,  
І зорі слухають мене,  
Промінням пестять золотавим.  
А я у місто гомінке

Я ненароком замандрую,  
То старожили до дітей,  
Киваючи в мій бік, кепкують:  
«Погляньте, притча ось для вас!  
Він, гордий, не ужився з нами,  
Дурний, хотів запевнить нас,  
Що Бог гласить його вустами!  
Пригляньтесь, діти, до нього,  
Ось він: сумний, худий і блідий,  
А ще який нагий і бідний,  
І зневажають всі його!»



## Бог моя защита



### Победа в молитве

Верующий юноша был взят в армию. И вот когда вечером нужно было идти ко сну, он встал на колени возле своей кровати и стал молиться. Когда это увидели его товарищи, то начали свистеть, смеяться и кричать, но юноша не смущался и не стыдился. Он спокойно закончил свою молитву и лег спать. На следующий вечер, когда он скло-

нил колени в молитве, было еще хуже, но со временем положение стало меняться, а под конец недели послышались голоса: «Оставьте его в покое — он праведник». А он, действительно, был праведник, и в этом постепенно все убедились, перестали над ним смеяться и прониклись к нему уважением.

Прочтите сегодня 6-ю главу из 4-й книги Царств. Там рассказано, как вражеские войска окружили город, в котором находился пророк Елисей. Слуга Елисея впал в панику. Он решил, что теперь нет спасения. Елисей же доверял Богу, уповал на Него. Елисей просит открыть слуге глаза: «И сказал он: не бойся, потому что тех, которые с нами, больше, нежели тех, которые с ними» (4 Цар. 6:16).

В 1522 году курфюрст Фридрих Мудрый советовал Мартину Лютеру не покидать города Виттенберга. «Вне города я не могу тебя охранять» — сказал он Лютеру. Лютер ответил: «Я полагаюсь не на меч, а на Бога».

Имя Господа — крепкая башня; убегает в нее праведник — и безопасен» (Прит. 18:10).

Человечество стоит перед неизвестной угрозой бедствий и опустошения. Истинные христиане не должны страшиться. Все, в чем нуждается христианин — это пребывать в Господе постоянно. Взамен Бог предлагает душевный мир и благоденствие.

Это убежище открыто всегда и всегда имеет место для ищущих спасение. Наше убежище — Христос и этого достаточно.

Дорога редакціє газети  
«Вічний Скарб»!

Я дуже вдячна Вам за статті, оповідання, вірші і проповіді, які я з радістю читаю на сторінках вашої газети. Це справді хліб для душі. Щоразу після перечитування свідчень, я наближаюся все більше і більше до Бога. Мій дух радиє. Хочу поділитися з читачами деякими роздумами.

Я бачу радість в лучезарному світлі, коли на зміну ночі приходить день, коли співають лісові пташки, несучи на крилах весну. Коли я дивлюсь на всю красу природи, то в усьому бачу велику любов Господа, який невидимою рукою створив земне царство для усіх нас. По життю я іду щасливо, бо Сам Господь є моїм помічником.

Галина Тригубка  
м. Тернопіль

Дорогие сотрудники редакции!

Слава Богу, что Он побуждает ваши сердца редактировать и печатать письма о жизни Божьей семьи. Нет лучшего свидетельства, чем на страницах духовной литературы. Весь таким образом происходит общение братьев и сестер несмотря на большие расстояния.

Татьяна Новиченко,  
с. Рахны-Лесовые  
Винницкой обл.

Дорога редакціє газети  
«Вічний Скарб»!

Щиро вдячна вам і тим людям, які розповсюджують цю газету. Читаю її вже більше року від першої до останньої сторінки. Подобаються статті, оповідання, читаю поезії, але найбільше люблю свідчення людей, життя яких дивовижно змінив Бог. А ще мені дуже подобається, що ви не поділяєте людей на групи. Бо саме такий поділ є найбільшим «каменем спотикання» для світу.

Мене Бог спас сім років тому. Про Його чудеса, милість і любов у моєму житті можна писати дуже багато. Можливо, колись поділюсь і цим. Але зараз мені хочеться поділитися невеликим віршем, який я написала в часи випробувань. Божі жуден віруючий не застрахований від них. Але ми, віруючі, маємо те, чого не має жодна людина без Бога – впевненість, що все в Його руках.

Леся Штолько,  
м. Тальне  
Черкаської обл.

В редакційному портфелі сім'ється величезне кількість писем, автори яких просять напечатати їх оценки, впечатлення і размислення щодо матеріалів газети, їх воспитанітого і познавального значення. Поэтому в данному номері предлагаем читателям величезну подборку цієї інформації.

Уважаемая редакция!

Случайно мне в руки попала газета «Вічний Скарб», удивительная газета для христиан украинцев и россиян. Очень понравились стихи, потому что я и сама пишу и очень бы хотелось, чтобы мои стихи, написанные по промыслу Божьему, не ушли со мной, так как нахожусь в преклонных годах.

Пока живу, пока дышу  
Мой Бог всегда со мною.  
Ему поклоны положу,  
И душу перед Ним раскрою.  
Любовь моя к Нему так явна,  
Душа горит живым огнем.  
Суть бытия познав недавно,  
Узнала для кого живем.  
Моя надежда, мой покров,  
Моя защита, мой Учитель,  
Ты для меня и жизнь, и кров  
Меня Ты спас, мой Покровитель.  
Когда одна, когда мне трудно,  
Смотрю на милые черты,  
Иду я в церковь, где так людно,  
Туда, где в каждом сердце – Ты.  
И о себе: я твердо знаю,  
Что я Твоя, Спаситель мой,  
И на Тебя лишь уповаю,  
Храни меня Своей рукой.

Галина Лебедева  
г. Киев

Коли в душі бушує штурм,  
А в серці – біль і жах.  
Я пам'ятаю: Ти – Господь!  
І все в Твоїх руках!  
Гора постане на путі,  
Розгубленість в очах...  
Ти горю змусиш відійти,  
Бо все в Твоїх руках!  
Безвихідь, розпач, я упав.  
Здається – всьому прах,  
Та поряд Ти, Господь, підняв,  
Бо все в Твоїх руках!  
І якщо мати в самоті  
Покине немовля,  
Мене не кинеш, Боже, Ти –  
Обіцянка Твоя.  
Ти за правицю нас ведеш.  
І, дивно, любиш всіх!  
І віру в серці нам даєш,  
Що все в руках Твоїх.

## НАМ ПИШУТЬ

Доброго дня, дорога редакціє!

Регулярно читаю вашу періодику. Живу одна і хоча життя не легке, та Господь Своєю силою допомагає мені нести свій хрест. Роботи дуже багато, але я поєднує духовну роботу із фізичною. Вчора зранку присвятила свій час добрим справам, а після обіду складала дрова, прибирала подвір'я. А в суботу й неділю проводжу домашню церкву. Прохання молитись за її успіх. Регулярно дивилася проповіді Петра Кулакова, молилася і запрошувала людей прийти послухати Слово Боже. Переїшла на вегетаріанську дієту і в ці весняні дні Бог дає можливість насититись зеленню рідної травички. Турбота Творця нашого дуже велика. Вчора я зайдла в одну сім'ю і мене пригостили топінамбуром. Смачна і корисна рослина. Протистояння з боку оточуючих дуже велике. Але Господь говорить: «Не бійся, бо Я з тобою». Ця обітниця любові Небесного Батька дає радість і впевненість, що дорога вузька і терниста приведе до перемоги з Господом. А сьогодні потрібно жити так:

Чтоб не стыдно было  
На суде предстать  
В день последний, важный  
Жизнь с небес принять.  
Бог – Судья Великий,  
Он грядет, как Царь  
Грозный и Воитель  
Неба государь.  
Тот, кто губит землю,  
Не будет спасен,  
Но десницей Божьей  
Будет поражен.  
Ну а тот, кто любит  
Бога и людей,  
Жизни дар получит  
Без слез и без скорбей.

Наталя Чернявська,  
м. Жашків  
Черкаської обл.

Дорогие сотрудники редакции!

Спасибо вам за прекрасную газету «Вечное Сокровище» и за духовную литературу. А что касается литературы, то хочу сказать, что особенно запомнились мне ранее прочитанные книги: «Путь к сердцу» Г. Куна, «Что мне делать, чтобы наследовать жизнь вечную» Маргарет Девис, «Твое спасительное здравоье» Э. Уайт, но не могу их найти. Прошу переиздат их отдельным тиражом. Думаю, что это будет интересно и для других читателей. Хорошо бы прочесть более подробную информацию о программе «12 шагов». Также прошу при возможности давать адреса желающих общаться посредством писем. Пусть щедрый Бог пошлет вам множество благословений.

Наталья Михайлова  
г. Полтава

ВЕЧНОЕ СОКРОВИЩЕ

10

№1 (70) 2009

# ЖИЗНИ

## ПАРАДОКСЫ

Парадокс нашего исторического времени состоит в том, что наши здания выше, чем когда-либо, но терпение ниже; наши автострады шире, но наша индивидуальность и мировоззрение уже; мы тратим больше, но имеем меньше; мы покупаем больше вещей, но меньше ими наслаждаемся.

Наши квартиры становятся большими, а семьи — меньшими; у нас больше удобств, но меньше времени. У нас больше ученых званий, но меньше смысла; больше знаний, но меньше рассуждений; больше экспертов, но и больше проблем; больше медикаментов, но меньше здоровья.

Мы приумножили свою собственность, но уменьшили свои ценности.

Мы говорим слишком много, любим слишком редко, ненавидим слишком часто.

Мы научились тому, как зарабатывать на жизнь, но не научились тому, как жить; мы добавили годы к жизни, но не жизнь к годам.

Мы слетали на Луну и обратно, но нам трудно переступить порог и познакомиться с новым соседом.

Мы освоили внешний мир, но не внутренний; мы очищаем воздух, но загрязняем душу; мы разложили атом, но не наши предубеждения.

У нас выросли доходы, но упала нравственность; мы гонимся за количеством, но теряем качество.

Наше время — это время высоких мужчин, но низких характеров, больших доходов, но поверхностных отношений, большей свободы, но меньшей радости.

Наше время — это время мгновенного затишья, но домашних

скандалов; большего количества пищи, но меньшего питания.

Это время, когда в дом приходит по две зарплаты, но число разводов возросло. Это время более красивых домов, но разбитых семей.

Наше время — это время переполненных витрин, но пустых складов; это время, когда технология может позволить вам переслать это послание в любой уголок земли, и это время, когда вы можете сделать выбор — выбросить его или же изменить что-то в жизни.

Не храните ничего для специального случая, потому что каждый день вашей жизни — особый случай!

Проводите больше времени с вашей семьей и друзьями, ешьте свою любимую еду, посещайте места, которые вы любите. Используйте хрустальные бокалы. Не берите свои лучшие духи...

Давайте говорить нашим семьям и друзьям, как сильно мы любим их.

Удалите из своего словаря такие фразы, как «когда-нибудь», «в один из дней».

Не откладывайте ничего, что приносит смех и радость в вашу жизнь.

Каждый день, каждый час, каждая минута — особенные. И вы не знаете, которая станет вашей последней.

## Новый год

И снова наступает новый год!

Мы ждём его, надеемся, мечтаем...

Но вот проходит он, подводим мы итог

И вновь совсем не то в итоге получаем.

Хотели быть добрей, мудрее

и к Богу ближе,

Стремились возрастать, светить другим.

И это получалось...

иногда, но вряд ли много выше

Нам удалось подняться над бытым.

Я целый год за день один отдать готова,

Да что там год — всю жизнь могла бы отдать

За день, который Бог нам подготовил

Для встречи, чтоб с Ним вечно пребывать.

О чудный День, длиной в тысячелетье,

Когда увидим мы и Сына и Отца,

Где полон каждый миг любви и света

И осознанья: Жизни нет конца!!

Господь, молю:

Пусть в этот новый год сказать удастся

Всем тем, кому пока не виден вечный свет,

Что День один есть у Тебя

такой прекрасный,

Который лучше многих тысяч лет!

Любовь Колобова

Слова мои! Не будьте беспризорны.  
Вы — семя правды, вы — святые зерна.

Слова, действительно, являются семенами, приносящими урожай. В Своих притчах Христос не раз использовал этот образ, чтобы наглядно показать процесс духовного рождения, роста и созревания (см. Матф. 13:1-9, 18-23; Марка 4:26-29; Матф. 13:24-30, 37-43; Луки 13:18-19). Слово Божье, посевянное в мире, производит свою работу; оно имеет силу, цель и результат. Господь говорит: «...слово Мое, которое исходит из уст Моих, — оно не возвращается ко Мне тщетным, но исполняет то, что Мне угодно, и совершает то, для чего Я послал его» (Исаии 55:11).

Господь серьезно относится не только к тому, что человек делает, но еще более серьезно к тому, что думает и говорит.

Свое отношение к тому, что говорит человек, Бог выразил в одной короткой фразе, дважды запечатленной в Декалоге: «Не произноси имени Господа, Бога твоего, напрасно... Не произноси ложного свидетельства на ближнего твоего» (Исх. 20:7, 16).

Господь предупреждает, что мы должны быть осторожны и деликатны во всем, что говорим о Боге и близких.

«Если бы завеса, скрывающая видимый мир от невидимого, приподнялась, и сыны человеческие увидели бы ангела, записывающего каждое слово наше и все то, что потом будет рассматриваться на суде, — сколько бы слов мы тогда не произнесли, сколько бы поступков не совершили!» (Э. Уайт. «Великая борьба»).

«Говорю же вам, что за всякое праздное слово, какое скажут люди, дадут они ответ в день суда: ибо от слов своих оправдеваешься, и от слов своих осуждаешься» (Матф. 12:36-37).

Вот почему Господь милостиво предостерегает грешника: «Не произноси...». Через царя Соломона Бог напоминает: «Кто хранит уста свои и язык свой, тот хранит от беды душу свою» (Притч. 21:23).

Бог высоко ценит тех, кто умеет обуздывать свой язык: «Кто не согрешает в слове, тот человек совершенный» (Иаков. 3:2).

Кто может с уверенностью сказать, что не согрешает в слове? Вряд ли кто-либо осмелится утверждать подобное, ибо само такое утверждение — грех. Слава Богу, что для Него нет безвыходных ситуаций, и Он всегда желает помочь нам удержаться от словесного греха!

Оксана Тулаева

Валерий Матвеев

# Хочешь быть здоровым?

«Тут был человек, находившийся в болезни тридцать восемь лет. Иисус, увидев его лежащего и узнав, что он лежит уже долгое время, говорит ему: хочешь ли быть здоров?» (Иоан. 5:5,6).

Если задать человеку вопрос: «Что ты хочешь?», то перечень человеческих желаний составил бы не одну библиотеку. Но когда такой же вопрос задают человеку, находящемуся в болезни, да еще при смерти, то этот перечень сводится к минимуму и остается два желания — быть здоровым и еще чуть-чуть пожить. Я не отношусь к категории людей, которые решили покончить жизнь самоубийством. С утра до вечера выстраиваются большие очереди в поликлиниках, больницах, аптеках. И куда только мы ни обращаемся, чтобы получить исцеление или хотя бы маленькое облегчение болезни. В ход идут всевозможные средства, знакомства. Каждый готов выложить необходимую сумму, лишь бы быть здоровым... Так что же такое болезнь? Без ясного понимания этого термина можно ли бороться с болезнью? Приходилось ли вам слышать, что болезнь — это попытка природы освободить организм от последствий нарушения законов здоровья? И как любые законы, они находятся

во взаимодействии между собой и не зависят от желаний и мнений человека. Например, закон всемирного тяготения действует независимо от человека и его деятельности. Зная принцип действия этого закона и подчиняясь его требованиям,



человек может безопасно жить. Нарушая его — погибнет.

То же происходит и в нашей повседневной жизни. Зная и соблюдая



законы здоровья, мы можем уберечь себя от всевозможных болезней. Незнание или сознательное нарушение этих законов — прямой путь к болезни и смерти. Хотим мы этого или нет, но вывод напрашивается такой: лекарства не излечивают болезни, а только меняют их форму и место нахождения. Иногда кажется, что действием лекарства удается преодолеть болезнь, но остатки лекарств, задерживаясь в организме, некоторое время спустя могут причинить еще больший вред, чем само заболевание. Для того чтобы быть здоровым, необходимо отказаться от вредных привычек в питании и в образе жизни. Ведь у природы достаточно жизнестойких сил, чтобы вывести токсины из организма и устраниить причины заболевания.

Здоровье восстанавливается вопреки употреблению медикаментов. Каждому человеку дана возможность самому сделать себя таким, каким хочет быть.

## Курение и рак

Около 30% смертей от раковых заболеваний напрямую связаны с курением. Рак является второй наиболее распространенной причиной смерти вслед за сердечно-сосудистыми заболеваниями. Курение является основной причиной многих видов раковых заболеваний:

1. Рак легких, трахеи и бронхов (90%).
2. Рак горлани (84%).
3. Рак ротовой полости, включая губы и язык (92%).
4. Рак пищевода (78%).
5. Рак поджелудочной железы (29%).
6. Рак мочевого пузыря (47%).
7. Рак почек (48%).

Сигаретный дым содержит более 30 видов канцерогенных химических веществ, способных вызывать раковые заболевания. Двумя наиболее известными из них являются:

1. N-нитрозамины.
2. Многоядерные ароматические углеводороды.

Курение оказывает влияние на иммунную систему человека.

Курение вызывает ряд изменений в клетках иммунной системы, в частности, повышается количество лейкоцитов и лимфоцитов и нарушается баланс выработки Т-клеток.

Последние исследования показали, что сигаретный дым способствует росту количества иммунных клеток-убийц, что приводит к изменению их естественного соотношения в организме человека. Это в равной степени относится как к сравнительно молодым курильщикам, так и к курильщикам со стажем и, по всей видимости, еще более понижает сопротивляемость организма к раковым заболеваниям.

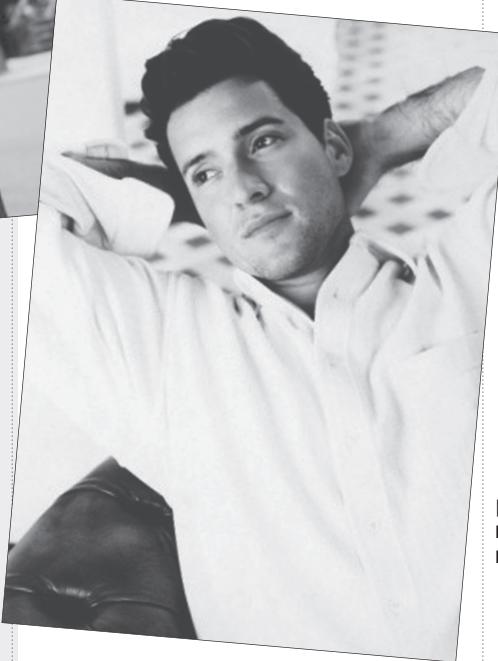
Сигаретный дым также способствует уменьшению количества клеток Лангерхана (важные клетки иммунной системы) в эпителии матки. Это, в свою очередь, объясняет, какую роль играет сигаретный дым в возникновении гинекологических заболеваний.

## Курильщики ужаснутся



ние в Британии, Финляндии, Франции, Германии, Греции, Испании и Швеции. Ученые пришли к выводу, что курильщики вырабатывают со временем стойкий иммунитет к привычным надписям на пачках сигарет, предупреждающим, к примеру, о болезнях, которым ведет злоупотребление ими, в частности, о раке.

Гораздо больший эффект дают регулярно обновляемые снимки легких курильщиков.



Еврокомиссия приняла принципиальное решение модернизировать методы борьбы с курением. Через полтора года привычные антитабачные предупреждения на упаковках табачной продукции будут заменены изображениями пораженных никотином внутренних органов человека, сообщила руководитель группы специалистов Центра исследования раковых заболеваний Соединенного Королевства Элинор Дэвлин. По заказу Еврокомиссии ее группа провела исследова-

«Картинка лучше надписи, она наглядно информирует о рисках, связанных с курением, и посему большее количество людей решается расстаться с вредной привычкой», — отметила исследователь. Сейчас Еврокомиссия решает, какие изображения, и в каком виде использовать, передает ИТАР-ТАСС.

### Позор юным курильщикам!

В одной из красноуфимских школ в Свердловской области решили бороться с курильщиками нетрадиционными методами: их фотографии вывешивают на видном месте. Уже пять курильщиков удостоились всеобщего внимания. Некоторые правозащитники и родители посчитали эту меру суровой и работают за ее отмену, но пока безрезультатно.

### Это недопустимо

По статистике наш современник проводит перед телевизором от трех до пяти часов в сутки. Это вредная привычка и с ней нужно бороться. Поймите, ничто не может заменить живого человеческого общения. Особенно в нем нуждаются дети. У них постоянно возникают всевозможные проблемы. Помощь взрослых им просто необходима. По той же статистике, родители уделяют детям внимание не более 15-20 минут в день. Это просто недопустимо!

Виктор Чернов



Християнський радіотелекенцер  
«ГОЛОС НАДІЇ»

Слухайте нас по  
Першій програмі Українського радіо:  
Субота 16:25-16:30  
Неділя 7:45-8:00

Другій програмі Українського  
радіо «Промінь» (FM 105):  
Понеділок 10:05-10:10  
Вівторок 18:00-18:15  
www.awr.org.ua

Радіо  
«ГОЛОС НАДІЇ»  
проводить заочні курси з вивчення Біблії. Матеріали надсилаються  
безкоштовно  
Наша поштова адреса:  
04071, Київ-71 а/с 36  
тел. (044)425-31-91  
e-mail: bibleschool@mail.ru

Дивіться телепрограми християнських телестудій  
на супутникових каналах:

**Hope Channel Europe**

щодня	8.00 рос. мовою
	8:30 укр. мовою
	9:00 рос. мовою
	9:30 укр. мовою
понеділок	19:00 рос. мовою
	19:30 укр. мовою
четвер	19:00 рос. мовою
	19:30 укр. мовою
субота	19:00 рос. мовою
	19:30 укр. мовою

**Hope Channel Europe**

3 січня 2008 щотижня	
нова програма	
«У пошуках істини» (Суботня школа)	
четвер	19:00 рос. мовою
	19:30 укр. мовою
субота	8.00 рос мовою
	8:30 укр. мовою
<b>на каналі CNL</b>	
вівторок	18.30
п'ятниця	18.30



*До уваги читачів!*

За участь в анкетуванні в результаті розіграшу призів книги на  
духовні теми одержали наступні читачі:

1. Бойко Б.Д. (м. Кузнєцовськ) - «Історія викуплення»
2. Петручик Б.М. (с. Жиричі) - «Посібник з вивчення Біблії», «Як на-  
вчитися молитися»
3. Анохіна В.П. (м. Суми) - «Пенсионные годы»
4. Калінський А.Ф. (м. Жидачів) - «Торжественная поступь Бога»,  
«Молитва матері»
5. Зеленюк С.Ф. (м. Корсунь-Шевченківський) - «Им предстояло по-  
корить мир»
6. Швефель С.М. (м. Ялта) - «Успешный брак»
7. Кассала І.Г. (м. Камінь-Каширський) - «Місіонер-пілот»
8. Періг М.М. (смт. Козова) - «Марія-слугиня», «Великая борьба»
9. Чернявська Н.П. (с. Беспечна) - «Гідротерапія», «Постигая вели-  
кое искусство любви»
10. Шепетівсько Т.В. (с. Сопачів) - «Как Библия отвечает на волную-  
щие меня вопросы», «Удивительные истории о Божьей любви»

Директор видавництва «Джерело життя»  
В.Г. Джулай

Якщо Ви бажаєте пожертвувати кошти на  
розвиток газети, то можете це зробити через  
оціадбанк або будь-яке відділення банку.  
Наши реквізити:  
УУК Церкви АСД Подільська філія АКБ  
«Київ»  
МФО 320401 р./р. 26006200226401  
код ЗКПО 19350731  
Найменування платежу: добровільні  
пожертвування на розвиток газети «Вічний  
Скарб».  
Поштовий переказ можна здійснити на адресу:  
04107, м. Київ, вул. Лук'янівська, 9/10-А,  
газета «Вічний Скарб»

Щомісячна газета «Вічний Скарб»  
Видавець — християнське видавництво  
«Джерело життя».  
Відповідальний за випуск: директор  
видавництва «Джерело життя» Василь Джулай  
Головний редактор: Лариса Качмар  
Над номером працювали: Віліна Меркулова,  
Інна Джердж, Тамара Грицюк, Юлія Вальчук,  
Юлія Смаль  
Наклад 100 000 прим.  
Адреса: 04107, м. Київ,  
вул. Лук'янівська, 9/10-А  
e-mail: dzherelo@ukr.net  
тел. (044) 428-84-38



Український гуманітарний інститут  
UGI  
НОВОЕ НОВУС

**Украинский гуманитарный институт —  
удивительная возможность для тебя!**

**АКЦИЯ!  
БЕСПЛАТНАЯ УЧЕБА +  
ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА!**

Украинский гуманитарный институт объявляет  
специальный набор студентов на заочную фор-  
му учебы всех специальностей с УНИКАЛЬНЫМИ  
УСЛОВИЯМИ оплаты.

Учеба (и проживание на территории института)  
будут для Вас БЕСПЛАТНОЙ при условии рабо-  
ты в предложенных должностях: разнорабочий,  
слесарь-сантехник, столяр, электрик, охранник.

Кроме того, Вы будете дополнительно получать  
ЗАРАБОТНУЮ ПЛАТУ.

**СПЕШИТЕ!  
Количество мест ограничено!**

За справками обращайтесь по тел. 04497-49-  
796 или по электронной почте: ugi@irpen.kiev.  
ua

**Інформація о спеціальностях.**

**Гуманітарний факультет:**

1. Філологія (Язык и литература /англ., нем./).  
Уровни подготовки: бакалавр, специалист.  
Условия вступления: Английский язык (экзамен,  
собеседование).  
Украинский язык ( сертификат Центра независи-  
мого тестирования)

**2. Філософія (Релігіоведение)**

Уровень подготовки: бакалавр  
Условия поступления: Украинский язык (сертифи-  
кат Центра независимого тестирования).

**Факультет економіки і менеджменту:**

**1. Фінанси и кредит. 2.Маркетинг.**

**3.Менеджмент.**

Уровень подготовки: бакалавр, специалист.  
Условия вступления: Украинский язык (сертифи-  
кат Центра независимого тестирования).

Документы для вступления:

- 6 фото (размером 3x4);
- аттестат и сертификат (не ниже 124 баллов);
- копия паспорта;
- копия ідентифікаціонного кода;
- мед. справка 086-У + копия;
- справка о прививке.

**Поверни своє серце  
до знань і стань успішним!**

**Український гуманітарний інститут**  
оголошує набір на

Заочні підготовчі курси з математики,  
англійської та української мови.

Ти хочеш отримати ґрунтовні знання з іноземної  
та рідної мови ?

Ти мрієш навчатися в інституті?

Ти хочеш поглибити свої знання з математики  
та стати успішним студентом в майбутньому?

**Саме підготовчі курси гарантують тобі це!**

Довідки за телефоном: 8 04497 49 796

E-mail: reklamaugi@mail.ru

Адреса: м. Буча,

Кіївська обл., вул. Інститутська, 14

Редакція залишає за собою право  
публікувати матеріали в дискусійному  
порядку, не поділяючи поглядів автора, а  
також право редакувати і скорочувати  
тексти.

Рукописи не рецензуються і не  
повертаються. Оголошення, реклами та лі-  
сти дописувачів друкуються мовою оригіналу.  
Листування ведеться лише на сторінках  
газети. Відповідальність за зміст статей  
несе автор.

Свідоцтво про державну реєстрацію  
Серія КВ №8176 від 03.12.2003